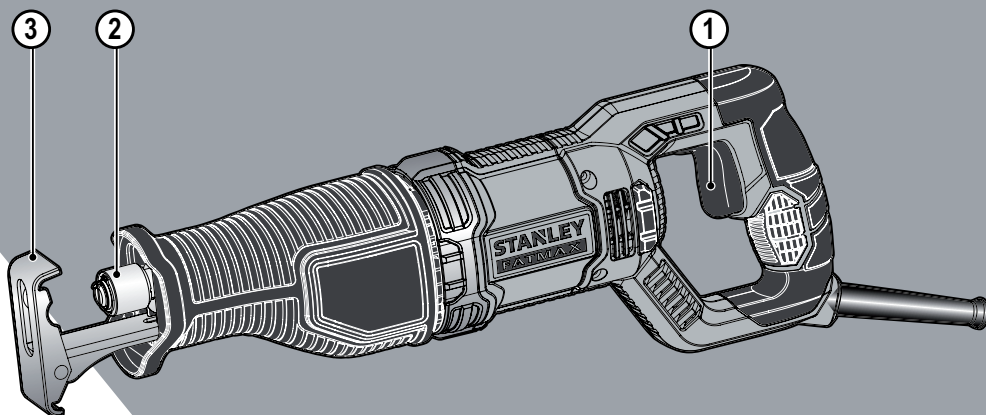


STANLEY[®]

FATMAX[®]

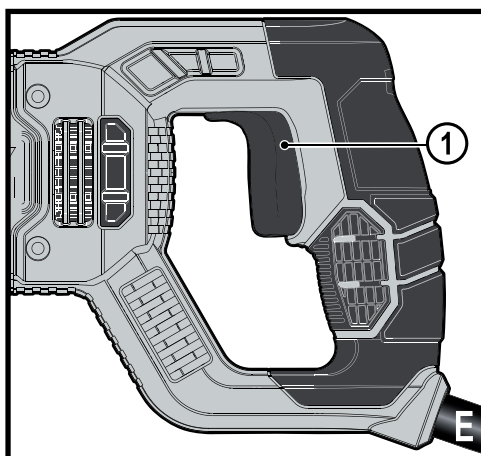
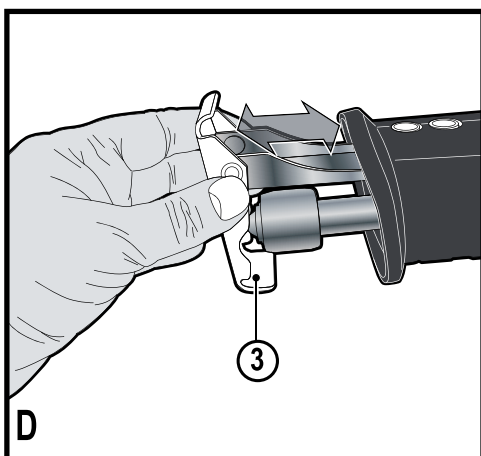
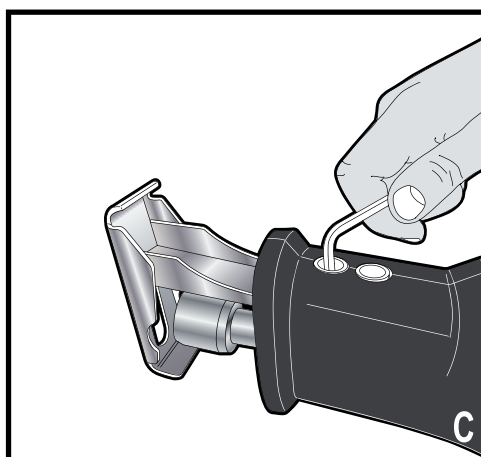
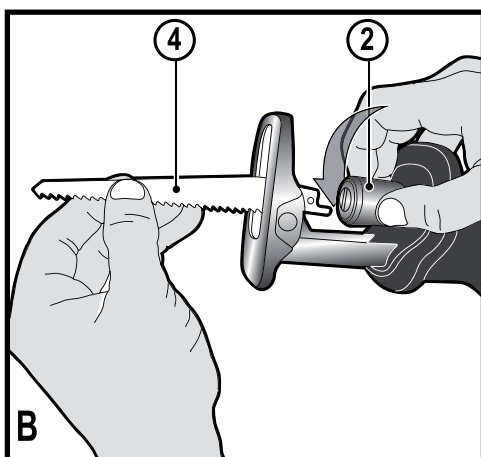
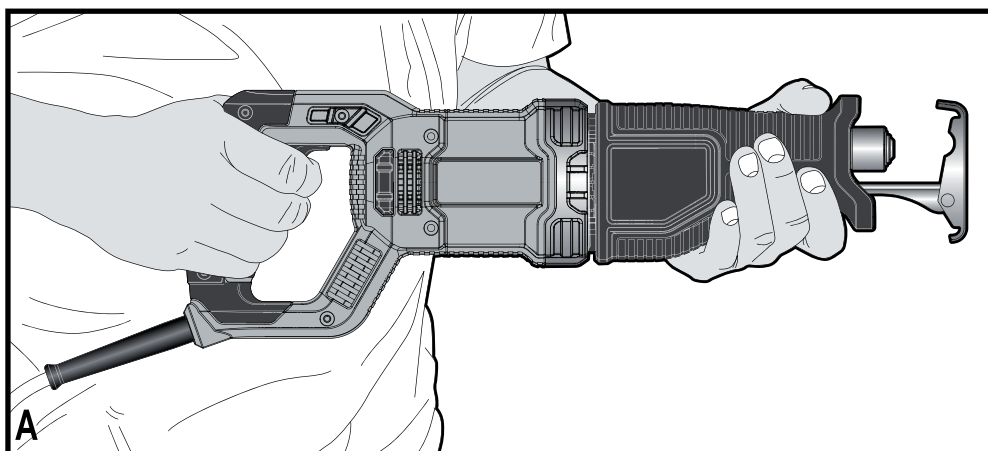


533225-99 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.stanley.eu

FME360



Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max FME360 orrfűrész fa, műanyag és fémlapok fűrészelésére készült. A szerszám professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. **A munkaterület biztonsága**
 - a. **A munkaterületet tartsa tisztán és világítsa meg jól.**
A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
 - b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
 - c. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a bámészkodókat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
2. **Elektromos biztonság**
 - a. **Az elektromos szerszám dugasza a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
 - b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
 - c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
 - d. **Gondosan bánjon a kábellel.** Az elektromos szerszámot soha ne hordozza és ne húzza

a tápkábelnél fogva, a dugaszát pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.

- e. **A szabadban kizárólag csak az arra alkalmas hosszabbító kábelt szabad használni.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
 - f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** Hibaáramvédő kapcsoló használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
3. **Személyes biztonság**
 - a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan esztét használja.** Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógyszerkezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmenlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
 - c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy az üzemi kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
 - d. **Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
 - e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
 - f. **Megfelelő öltözképet viseljen.** Ne hordjon ékszer vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözké, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
 - g. **Ha a szerszámon megtalálható a porszivási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

4. **Elektromos szerszámok használata és gondozása**
 - a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
 - b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
 - c. **Mielőtt beállítást végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél a szerszámon, illetve mielőtt eltávolítja, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy válassa le az akkumulátorról.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
 - d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
 - e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat.** Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzel védő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
 - f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
 - g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
5. **Szerviz**
 - a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél fogja, mert a vágótartozék hozzáérhet rejtett vezetékekhez vagy a szerszám hálózati kábeléhez.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékkel ér, a szerszám fémalkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** Ha a munkadarabot a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik. Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó orrfűrész-lap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészelt a talp megmarkolásával stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a fűrészlapokat.** A tompa vagy sérült fűrészlapok nyomás alatt elhajolhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú fűrészlapot használjon.
- ♦ **Ha csövet vagy vezetékcövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezeték stb.**
- ♦ **Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz.** Mindkettő nagyon felforrósodhat.
- ♦ **Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: fal, padló vagy mennyezet vágása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.**
- ♦ **A fűrészlap a kapcsoló felengedése után egy ideig még tovább mozog.** Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a fűrészlap teljes leállítását.

Figyelmeztetés! A vágás során keletkező por belégzése és a vele való érintkezés veszélyes lehet a kezelő és az arra járók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

- ♦ A szerszám rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonsági figyelmeztetések dekopir- és orrfűrészekhez

Mások biztonsága

- Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a szerszám használatához oktatást biztosít számukra.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a géppel.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetészerű vagy hosszú idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- alkatrészek, vágókések vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések. Ha a készüléket hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- halláskárosodás;
- a fűrészpör belégzése miatti egészségi veszélyek (például tölgly, bükk és MDF anyagok megmunkálásánál).

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN 60745 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél a napi kitettséget jelentő időn túl figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülésveszély csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt. A zaj halláskárosodást okozhat.



Viseljen jóváhagyott, oldalsó védővel is ellátott biztonsági szemüveget.



Viseljen jóváhagyott porvédő maszkot.



Tűzveszély. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A gyúlékony tárgyakat tartsa távol.



Áramütés veszélye. Helyesen dugaszolja a hálózati kábelt egy megfelelő konnektorra.

Elektromos biztonság



Ez a készülék kettős szigetelésű; ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy megbízott Stanley Fat Max szakszervizzel.

Hosszabbító kábel használata

Mindig jóváhagyott, a készülék teljesítményfelvételének megfelelő hosszabbító kábelt használjon (lásd a műszaki adatoknál). A szabadban végzett munkánál kültéri használatra alkalmas és arra utaló jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Legfeljebb 30 m hosszú és 1,5 mm² keresztmetszetű HO5VV-F hosszabbító kábel még teljesítményvesztés nélkül használható. Használat előtt ellenőrizze, nem sérült, kopott vagy elöregedett-e a hosszabbító kábel. Ha sérült vagy hibás, cserélje ki. Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Részegységek

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

- Fokozatváltós indítókapcsoló
- Fűrészlapp-befogó gyűrű
- Forgatható talp
- Fűrészlapp

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Mielőtt a következőkben ismertetett műveletek bármelyikét elkezdene, győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, a dugasza ki van húzva a konnektorból és a fűrészlap már leállt. Használat után a fűrészlap forró lehet.

A fűrészlap felszerelése (B ábra)

- Tartsa a szerszámot a testétől távol
- Forgassa el a fűrészlap-befogó gyűrűt (2) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Illessze bele a fűrészlap szarát (4) teljesen a fűrészlap-befogó gyűrűbe (2).
- Oldja ki a fűrészlap befogó gyűrűjét (2), hogy a fűrészlap a helyére rögzítődjön.

Tartsa szem előtt: A fűrészlap felfelé álló fogakkal is beszerelhető, amikor szintre vágást kíván végezni

A fűrészlap leszerelése (B ábra)

Figyelmeztetés! Égési sérülés veszélye: Közvetlenül használat után ne érjen a fűrészlaphoz. Ha hozzáér, személyi sérülést szenvedhet.

- Forgassa el a fűrészlap-befogó gyűrűt (2) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Vegye ki a fűrészlapot (4).

A forgatható talp beállítása (C, D ábra)

A visszahúzott fűrészlapnak hosszabbnak kell lennie a munkadarab szélességénél. Ha rövidebb, a hegye vágás közben elakad a munkadarabban, ami személyi sérüléshez vagy a fűrészlap, illetve a munkadarab károsodásához vezethet. A forgatható talp (3) és a fűrészlap kinyúlásának állítása:

- Lazítsa meg az elülső burkolat alatt mindkét sapkacsavart.
- Állítsa a forgatható talpat (3) szükség szerint befelé vagy kifelé, ahogyan a D ábra szemlélteti.
- Húzza meg a sapkacsavarokat. Ne húzza túl.

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Figyelmeztetés! Soha ne használja a szerszámot laza forgatható talppal vagy a nélkül.

Be- és kikapcsolás (E ábra)

A fordulatszám-szabályozós kapcsolóval többféle vágási sebesség állítható be a különböző anyagoknak megfelelően.

- A szerszám bekapcsolásához húzza be a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsolót (1).
A kapcsoló behúzásának mértékével arányosan nő a szerszám fordulatszáma.

- A szerszámot a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsoló elengedésével kapcsolhatja ki.
- Ha folyamatos használat közben kívánja a szerszámot kikapcsolni, húzza be ismét, majd engedje el a fordulatszám-szabályozós kapcsolót.

Fűrészelés

- Mindig mindkét kezével tartsa a szerszámot.
- Hagyja a fűrész néhány másodpercig szabadon járni, mielőtt fűrészelné kezdene.
- Csak enyhén nyomja a szerszámot vágás közben.
- Munka közben lehetőleg nyomja a fűrészalapot (3) a munkadarabhoz. A fűrész így jobban irányítható, kevésbé rázkódik, és nem sérül a fűrészlap.

Javaslatok a szerszám optimális használatához

Fa fűrészelése

- Rögzítse erősen a munkadarabot, és távolítsa el belőle a szögeket és más fémtárgyakat.
- A szerszámot mindkét kezével tartva nyomja a fűrészalapot (3) a munkadarabhoz.

Szintre vágás

Az orrfűrész motorházának kompakt kivitele és a forgatható fűrészalapot lehetővé teszik a szintre vágást padló közelében, sarkokban és más nehezen hozzáférhető helyeken is.

A szintre vágási kapacitás maximalizálása érdekében:

- Helyezze a fűrészlap szarát a befogóba úgy, hogy a fogak felfelé nézzenek.
- Fordítsa a fűrész fejjel lefelé úgy, hogy a lehető legközelebb legyen a munkafelülethez.

Fém vágása

Készüljön fel arra, hogy a fém fűrészelése sokkal tovább tart, mint a fáé.

- Fémet fémvágó fűrészlappal vágjon. Vasfémekhez finom fogazású, nem-vasfémekhez pedig durvább fogazású fűrészlap szükséges.
- Ha vékony fémlemez fűrészelt, erősítsen a munkadarab hátsó felületéhez egy darab hulladékfát, és ezen a „szendvicsen” keresztül fűrészelt.
- Kenjen vékony olajréteget a kívánt vágásvonalra.

Zsebek vágása fában

- Mérje le és jelölje be a kívánt zsebvágást.
- Zsebvágásra alkalmas fűrészlapot használjon.
- Olyan helyzetben pihentesse a fűrészalapot (3) a munkadarabon, hogy a fűrészlap szöge a zsebvágáshoz megfelelő legyen.
- Kapcsolja be a szerszámot, és lassan vezesse be a fűrészlapot a munkadarabba. Ügyeljen arra, hogy a fűrészalapot (3) mindvégig érintkezzen a munkadarabbal.

Ágak vágása

Ezzel a szerszámmal legfeljebb 25 mm átmérőjű ágak vághatók.

Figyelmeztetés! Ne használja a szerszámot fán, létrán vagy más instabil felületen. Figyeljen arra, hová fog leesni az ág.

- ♦ Lefelé és a testétől távolodó irányban vágjon.
- ♦ A fa törzséhez vagy a legnagyobb ágához közel fűrészeljen.

Függőleges vágás

A szerszámmal sarkokban és más nehezen elérhető helyeken is fűrészelhet.

- ♦ Tegye a fűrészlap szárát a fűrészlap-befogóba úgy, hogy a fűrészlap fogai felfelé nézzenek.
- ♦ Tartsa a szerszámot a fűrészlappal (3) lefelé, hogy a lehető legközelebb legyen a munkafelülethez.
- ♦ Előrefelé és a testétől távolodó irányban vágjon.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A Stanley Fat Max tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A fenti tartozékok használatával a lehető legjobb teljesítményt érheti el.

Fűrészlapok

A fűrészslal legfeljebb 305 mm hosszú fűrészlapokat használhatunk. Mindig az adott feladathoz illő legrövidebb fűrészlapot használja, de az elég hosszú legyen ahhoz, hogy átvághassa az anyagot. A hosszabb fűrészlapok a használat során könnyebben elgörbülhetnek vagy megsérülhetnek. A használat közben egyes hosszabb fűrészlapok beremeghetnek vagy rázkódhatnak, ha a fűrész nincs folyamatos érintkezésben a munkadarabbal.

Karbantartás

Az Ön szerszámát minimális karbantartást igénylő, hosszú távú használatra terveztük. A készülék folyamatosan kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Figyelmeztetés! Bármilyen karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot.

- ♦ Puha kefével vagy száraz törlőkendővel rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa a motorburkolatot. Ne használjon súroló hatását vagy oldószer alapú tisztítószer.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ♦ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ♦ A barna vezetékét kösse az új dugasz fáziscsatlakozójához.
- ♦ A kék vezetékét kösse a nulla csatlakozóhoz.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie. Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 10 A.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

		FME360 (1. típus)
Felvett feszültség	V_{ac}	230
Felvett teljesítmény	W	900
Üresjáratú fordulatszám (SPM)	min^{-1}	0 - 3200
Fűrészlap legnagyobb hosszúsága	mm	305
Súly	kg	3,5

L_{pA} (hangnyomás) 92,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)
L_{WA} (hangteljesítmény) 103,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)
Súlyozott effektív rezgégysorulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 60745 szabvány szerint:
Deszka fűrészelésénél ($a_{h, u}$) 22,5 m/s^2 , toleranciafaktor (K) 1,5 m/s^2
Fa vágásánál ($a_{h, u}$) 22,1 m/s^2 , toleranciafaktor (K) 1,5 m/s^2

CE megfeleléségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



FME360 orrfűrész

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:
2006/42/EK, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,
EN 60745-2-11:2010

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Europe vállalat nevében adja.

R. Laverick
Műszaki igazgató
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Egyesült Királyság
2016/06/13

Az Önhöz legközelebbi márkaszervíz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:
www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervízben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyasztó részére érkeztetett termékeinke:

**10.000,-Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,-Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti keltekeszavatossági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (X.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállás idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre áll, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételéül a termék felboncolt csomagolásának a fogyasztó általi visszaszállítása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyet fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződés kötését, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy a vállalkozás által üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztó cíki megnevezését vagy a vállalkozás által fizetett vételárát. A jótállási jeggyé a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cségnév, üzleti cím) bélyegzővel olvashatónak le kell bélyegezni, elektronikus dokumentum formájában átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomtat. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jeggyel megfelelő érvényesítést, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatának kerüli kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére érkeztető partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogyasztási cikket együtt vagy – távollévként között költött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikket átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyel a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jeggy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jeggy a vállalkozás elektronikus útján is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letétbízott biztosító elvárási cím formájában, úgy a letétbízott a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - A jótállási jegy szabályzat kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényesítést. Kérjük, hogy a jótállási jeggyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat is bizonyítvány.
 - Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - A jótállás érvényesítéséhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. (X.22.) Korm. rendeletben foglaltakról túl további követelményeket nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkező ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás az előírt időn belül rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy. különösen: fűrészlánc, fűrészpaj, gyulák, meghajtójai, csapágycs, szénkéfék, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibák, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb abból adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibák;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;
- amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggy feltüntetett javítószovalátalmánál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállításától vagy forgalmazásával szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztóknak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba javítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt keltekeszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztóknak az árut a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélő áru visszatérítelét.

- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételkor elismeri a javításra kötelező, amennyiben fel kell tüntetnie a fogyasztó nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átvetheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megjelöléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetése kötelezettség megnevezése, termék beérkezése időpontja, vásárlás időpontja, minőség vizsgálati kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogyasztási cikket a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerethet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az állapotról.
 - f) Ha a fogyasztó javítás iránti jótállási igényt közvetlenül a jótállási jeggyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószovalátalmán kívánja érvényesíteni, a javítószovalát köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószovalát (szervíz) a javítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószovalát (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben:
 - a termék első javítása esetén megállapított nyert, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tíznapot nagyjából hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószovalátának törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztessze. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó által átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyert, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét megállapítását nyert, hogy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztót a következő cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való köztételtől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a javításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszu. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege egyezik a fogyasztóknak szerződés szerinti teljesítésével, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződés szerinti vételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződés megszűnését.
 - j) A fogyasztó akkor is jogosult:
 - a szerződéses teljesítés süllyözve igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződés szerinti vételét, ismételt teljesítési hiba történt fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződés szerinti vételét.
 - a teljesítés hiánya olyan súlyú, hogy azonnali árleszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződés szerinti vételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztóknak okozott jelentős érdekeknek nélkül nem fogja az áru szerződés szerinti vételét.
 - k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó keltekeszavatossági jogja a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja.
 - l) Jelenkéntelen hiba miatt állékosítás nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva javítószovalát az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni.
 - n) A terméknek a kicserélésére vagy javítására érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószovalátának a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:**
- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyey (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat 14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz:
FIXIT Hungary Kft. 3256 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: http://rma.fixit-service.com
https://sbd.fixit-service.com/
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel.: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel.: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

STANLEY**STANLEY
FATMAX**

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
-------	---------------------------	-------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu



ZÁRUČNÍ LIST



KARTA GWARANCYJNA



JÓTÁLLÁSI JEGY



ZÁRUČNÝ LIST



měsíců



hónap

12



miesiące



mesiacov

	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ	Dokumentace záruční opravy					
H	A garanciális javítás dokumentálása					
PL	Przebieg napraw gwarancyjnych					
SK	Záznamy o záručných opravách					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis